المعجمية العربية

في ضوء الثنائية والألسنية السامية

(تابع للمقال السابق)

La lexicologie arabe à la lumière du bilittéraiisme et de la philologie sémitique

٩) صلّى صلاةً

حسب قواعد الاعلال في العربية ، أصل صلاة ، صَلَوَة وزان فعَلة ، قلبت واوها الفاً لتحركها وانفتاح ما قبلها . « صلاة » اسم من الفعل الثلاثي المجرد الوارد ناقصاً ، واويا أو يائياً ، بالمعاني المضاربة التالية .

العربية

صَلى (يصلي) اللحمَ : شواه ، و— القاه في النار للاحراق ، و— فلانا : خدعه ، و — زبداً النار ، وفيها : أدخله إياها ، واثواه فيها ، و — للطير : نصب له الشرك ، و— لفلان في أمر : أوقعه فيه ليهلكه .

صَلِيَ النارَ ، وبها : قاسى حرها ، و— الامر ، وبه ، عانى شدته ، وصليَت الناقة : وقع ولدها في صلاها ، و— استرخى صلاها لقرب نتاجها .

صَلىّ عصاه على النار : لينها وقومها ، و— يده : سخنها ، و— الشيْ القاه في النار ليحترق ، و— اللحم : احرقه ، و— الرجل الشيءُ لزمه .

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

تصلّى النارَ ، قاساها ، و- استدفأ .
الصلا النار ، و— الوقود .
الصلاء النار ، و— الوقود ، و— الشواء .

* * *

صَلا صلاه : اصاب صلاه .
صَلّى الفرسُ تصلية : اذا جاء مصلياً ، وهو الذي يتلو السابق ، لان رأسه عند صلاه ، و— الحمارُ اتنه : طردها وقمحها الطريق ، و— الله على رسوله: بارك عليه وأحسن الثناء عليه ، و— الظَهْرَ : ضرب صلاه ، أو أصابه ، و — الرجلُ : دعا وأقام الصلاة .
الصَلا مصدر ، و — وسط الظهر من الناس والبهائم ، و — ما انحدر من الوركين .
الصلاة الدعاء : و- الرحمة ، و— الاستغفار ، و— حسن الثناء من الله ، و— عبادة فيها ركوع وسجود ، و— احدى الصلوات المفروضة .

* * *

السريانية :

Ṣlâ , ṣli مال ، انعوج ، زاغ ، نزل ، حل ، اتجه ، صلّى ، نصب شركا ، عوّج ، حدّر ، وجه ، قوم .
Ṣalli صلّى ، بارك ، تضرّع ، صلّى ، أمال ، أحنى ، أصلح ، رد احداً إلى منصبه .
Ṣlayyâ ميل ، انحراف ، انحناء ، منحدر
Ṣlô, ṣlôtâ صلاة .

العبرية :

Ṣâlâh شوى
Ṣli مشوي

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

على أن هذه الثلاثيات الناقصة صادرة عن الثنائيات التالية : وبها يتسنى تنسيق المعاني المتضاربة .

العربية :

صَلْ ، صَلَّ انثنى اللحم ، أجن الماء ، و— يبس المعي من العطش ؛ و— يبس السقاء ، و— صوّت ، و— صفي .

الصَّأَة المطرة الواسعة والمتفرقة ؛ و— التراب الندي ؛ و— القطعة من العشب ؛ و— الارض اليابسة ؛ و— الجلد اليابس قبل الدباغ ؛ و— النعل ، و— صوت المسمار .

صَلْصَلَ صوت ؛ و— أوعد وتهدد .

* * *

السريانية :

Sal «a صَلّ ، طَنّ ، دوى .

Sal «0» صَلّ ، نَقى ، صفى ، راق ، صفا .

Ṣaloal صلّ ، نظف ، صلصل ، صوّت ، رنّ .

Ṣlaltâ صليل ، طنين ، ولولة ، عويل ، صفاوة .

Ṣlôlitâ جمرة منقدة .

Ṣâlâ صَلة ، جلد يابس .

العبرية :

Ṣâlal طنّ ، رنّ ، دوى ، خفق ، ارتعد ، صفا ، راق . سقط ، غطس غرق .

Ṣilsôl صوت ، طنين

Ṣalsal صوّت ، طنّ

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net

تحليل وتنسيق

صَلْ

١) أول ما دل عليه هذا الحرف انما هو الحرارة ، وهو ظاهر في معاني «صَلى» ومشتقاتها ، وهذه هي :

صَلى : شوى اللحم ، أي حماه أو ألقاه في النار للاحراق .
صلى : يده أي سخنها .
صلِيَ : النار ، قاسى حرها .
تصلّى : بمعنى صَلي .
اصطلى : استدفأ أي حمي .
الصلى : النار ، الوقود ، أي المحروق بالنار .
الصلاء : النار ، الوقود ، الشواء .

* * *

وكذا الحال في العبرية . فان Sâlâh يدل على شوى ، Sli مشوي . أما السريانية فلا أثر فيها لهذا المعنى ، الا في كلمة Slôlîtâ جمرة متقدة . ومن باب المجاز ، جاء « صلى » بمعنى الخديعة ، ونصب الشرك ، والالقاء في التهلكة . وكذا في السريانية Slâ نصب الشرك . ثم بالمعنى المجازي جاء أيضاً « صلى » بمعنى الليونة ، لان النار تلين وتذوّب . ثم بمعنى الملازمة ، لان الحرارة ، إذا تغلغلت في شيء ، لازمته ، أولا اقل من أن تبطئ في مفارقته .

٢) إن المواد القابلة التخمر ، ومن ثم النتانة ، يتولد ذلك فيها بقوة الحرارة ، ولذا نرى « صَلّ » بمعنى انتن اللحم ، وأجن الماء . و « الصَلَّة » الجلد المنتن .

٣) إن الحرارة ، إذا دخلت في شيء مبلول أو رطب ، جردته من الرطوبة إلى حد أن تيبسه ، فلذا ورد الثنائي (صَلّ) بمعنى اليبوسة . من ذلك : صلّت الإبل : يبست أمعاؤها من العطش . وصل السقاء : يبس . الصلّة : الجلد اليابس قبل الدباغ

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net

و— النعل ، وهو الجلد اليابس ، و— الأرض اليابسة ، وفي السريانية أثر لهذا المدلول في كلمة Sâlâ : صلاة ، أو جلد يابس .

٤) على أن الجلود وغيرها من المواد التي تيبس بفعل الحرارة ، أو التي هي من طبعها يابسة ، من شأنها أن تصوت ، لهذا نشأ المعنى الثالث للثنائي « صل » صوت . وصلت أمعاء الإبل : اذا يبست من العطش فصوتت . من ذلك أيضاً : صلصل : صوّت . والصلة . صوت المسمار واللجام . وفي السريانية . Sal : صل . طن . رن . Salsal صلصل . و Sloltâ . صليل ، طنين . وفي العبرية Sâlal دوى ، طن . و Salsal صوت ، طن ، و Salsâl صوت ، طنين .

ثم من ذلك المعاني المجازية في العربية : صل : أوعد ، تهدد ، لان الوعيد يجري عادة بالصوت العالي أي الصراخ . وفي العبرية salal خفق ، ارتعد . وفي السريانية slaltâ ولولة ، عويل .

٥) إن الحرارة اذا يبست الشيء ، انفرزت منه المواد الفاسدة ، فيضحي صافياً رائقاً . من ذلك وردت المدلولات التالية ، في العربية صل صنى . وفي السريانية sal : صفى ، تى ، نظف ، راق ، صفا ، وفي العبرية sâlal : صفا ، راق .

٦) ان انفراز الشيء من الشيء ينجم عنه الخروج ومن الخروج الاتجاه أو الميل أو الانحراف ، ومن هذا جاءت المعاني الآتية : في السريانية sla اتجه ، مال ، وجه ، عوج . و salli : أمال ، احنى ، رد الرجل الى منصبه ، أصلح ، أي أعاد الشيء الى حالته الاولى الصالحة . و slayyâ ميل ، انحراف ، انحناء . و slâtâ صلاة .

واذا زاد الميل او الانحناء في الشيء بلغ به الى النزول لا بل الى السقوط حتى الغطس أو الغرق ، وعليه نرى في السريانية sla يعني حل ، نزل ، حدر . و slayyâ ، منحدر ، وفي العربية ، صلا ، صليت الناقة . وقع الولد في صلاها ، و— استزخى أي انحدر صلاها . الصلا . وسط الظهر . و— ما انحدر من الوركين . صلّى الفرس . اذا جاء مصلّيا ، أي متبعاً وحانيا راسه نحو صلا سابقه ، و— الحمار أتنه : طرده واتبعها ، و— الظهر : ضرب صلاه ، أي منحدره ، الصلة : المطرة النازلة ، الخفيفة ،

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

المتفرقة . ومن هذا المعنى الصلة ، القطعة من العشب ، والتراب الندي ، وفي العبرية salal سقط ، غطس ، غرق ، وفي الاكدية salâlu : ارتمى ، رقد ، سقط .

الصلاة

الصلاة : الدعاء ، و — الرحمة ، و — الاستغفار ، و — حسن الثناء ، و — عبادة فيها سجود وركوع ، و — احدى الصلوات المفروضة . الصلاة شرعا أقوال وأفعال . الصلاة مشتقة من « صل وصلا » « صل » الصوت والطنين ، مصدر الكلام . فهو أصل الصلاة بكونها أقوالا . من ذلك معانيها الدالة على القول ، وهي الدعاء ، البركة ، الرحمة ، الاستغفار ، حسن الثناء ، وبصفتها أفعالا تشتق من (صل) بدلالته على الميل والانحناء والسجود . وهذا المدلول ليس بظاهر في المزيد (صلّى) بل هو بيّن في المجرد السرياني sla أي امال ونزل . وفي مزيده salli ، احنى ، تضرع ، بارك ، صلى .

والصلاة بما تتطلبه من الحركات ، كالانحناء والسجود والركوع والنهوض والوقوف ، كانت دارجة بين الرهبان الآراميين السريان المنتشرة اديارهم على طول طريق الحجاز التي كانت القوافل تقطعها ذهابا وإيابا للتجارة بين مكة والبلاد الشامية . وهذه الصلاة ، باعمالها الخارجية قد تعلمها العرب الغساسنة المسيحيون وغيرهم من غير النصارى عند زيارتهم كنائس الرهبان وحضورهم صلواتهم . وبهذه الطريقة دخلت وعمت بينهم اسما وفعلا . واذ كان يرافق هذه الحركات البدنية أقوال روحانية من أدعية وابتهالات ، دلت الصلاة عليها ، وإذ كانت تجري الصلاة في الكنائس دعيت هذه البيع (صلوات) من باب تسمية المكان باسم العمل الجاري فيه . وهكذا وردت في القرآن (سورة الحج ٤٠) ولو لا دفعُ الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع و (صلوات) ومساجد يذكر فيها اسم الله .) وإلى الآن في شرق الاردن يسمي النصاري العرب كنائسهم (صلوات) .

ومن الادلة على أن كلمة (الصلاة) سريانية أنها في القرآن وخارج القرآن

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net

الى الان ، تكتب غالب الاحيان « صلوة » بالواو . وان لفظت «صلاة» بالالف ، وذلك انها لما دخلت الى العربية كتبت ولفظت على لفظ السريان بالواو .

فاذا تقرر هذا نظن ان قول البستاني صاحب « البستان » وغيره بأن الصلاة هي : الدعاء « وهو اصل معانيها » ليس بثبت ، لان الكلمة آتية من الفعل السرياني Salli الدال على الانحناء والسجود والركوع ، اي على افعال الصلاة لا على اقوالها ، لان الاقوال كالدعاء والاستغفار ، من الامور المرافقة لهذه الاعمال .

و كذلك ما ورد في محيط المحيط وغيره من المعاجم من ان اشتقاق «الصلاة» من الصلا — وهو العظم الذي عليه الاليتان — لان المصلي يحرك صَلَوَيه في الركوع والسجود ؛ او من الملزوم — كان الصلاة ملازمة العبادة ! اومن العطف وطلب الاصغاء والاستمالة : فهذه كلها تآويل وجيهة فيها شيءٌ من الصواب لكن الاصوب هو ان الصلاة — كما بيّنا — مشتقة من الفعل السرياني الدال على الانحناء والسجود والركوع ، وقد استعمل الصلاة على هذه الطريقة السريان النصارى ومنهم انتقلت الى النصارى العرب وغيرهم .

اما قول اصحاب التفسير واهل المعاجم مثل صاحبي محيط المحيط واقرب الموارد بان « الصلاة » جاءت من العبرية (صلوتا) فننكره كل الانكار ، ودليلنا ان هذه اللفظة ليست بعبرية ؛ ولا وجود لها في التوراة ، وإن كانت مستعملة في بعض الكتب عند العبريين وفي لغتهم الحديثة فهي منقولة عن الآرامية وفي آخرها الف الاطلاق مما هو من خصائص الالفاظ الآرامية . واما اشباع الفتحة في العبرية فيكون بالهاء لا بالالف ، والالفاظ المشبعة بالالف في العبرية أصلها دون ريب من الآرامية ، زد على ذلك ان الفعل Salah العبري كما رأينا — لايدل الا على شوى ، ولا يعرف قطعاً في هذا اللسان بمعنى انحنى او سجد ، او ركع .

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net

وكل هذا يدلنا على ان الكلمة سريانية اصلاً واشتقاقا واستعمالاً : اذن هي دخيلة في العبرية والعربية .

* * *

١٠) علم ، غلم

التضارب بيّن ووافر بين مدلولات هذين الفعلين ومشتقاتهما سواء كان ذلك في لغة واحدة من اللغات الساميّة ، أو بالمقابلة باخواتها ، على ان في الثنائية والالسنية السرّ للتوفيق بينها . وهذا التوفيق في الموضوع الحاضر لا يتم بمجرد ردّ الثلاثي الى ثنائي واحد ، وحسب الامر الذي لا يفي بالمرام - بل بردّه تارةً الى ثنائي وتارةً إلى ثنائي آخر ، مما يستدلّ منه على تعدّد الاصل الثنائي للثلاثي الواحد ، طبقا لتضارب المعاني .

ومن المعلوم عند الالسنيين ان العين والغين المفترقتين في العربية هما موحدتان بالعين في السريانية والعبرية والحبشية : وقد استحالت العين ذاتها همزةً في الاكديّة ، على ان الالفاظ العبرية والسريانية والحبشية تقابل ، حسب المعاني ، طوراً الكلمات المبتدئة بالعين ، وطوراً آخر المبتدئة بالغين ، في العربية .

فاذا تقرر هذا ، لنأخذنّ في التفاصيل:

ان الثنائيات التي يرد اليها الثلاثي (علم او غلم) لاظهار تناسق المعاني واتصال بعضها ببعض هي ثلاثة : (علّ او علا ولمّ وغلّ) ..

* * *

علم

١) هذا فعل « علم » ، فاذا كان على وزن « فَعَل » كان الثنائي الصادر عنه « عَل » الظاهر معناه في الناقص « علا » الدال على العلو

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

والارتفاع ، ومن ثم على الظهور . اذن الاصل الثنائي هو « عَلْ » والحرف الزائد فيه هو (الميم) .

عَلَم (عَلَ أو علا) : وسم ، لان السمة بشيء عال ، أي ظاهر .
〃 (〃 〃) : لان عمته على رأسه بعلامة تعرف بها .
عَلَّم (〃 〃) : وسم الفارس نفسه بسيماء الحرب .
〃 (〃 〃) : جعل لفلان امارة يعرف بها .
أعلم (〃 〃) : الحافر البئر : وجدها كثيرة الماء ، أي عاليته .
〃 (〃 〃) : وسم نفسه بسيماء الحرب .
〃 (〃 〃) : علق على الفرس صوفا ملوّنا في الحرب ، أي بمنزلة علامة .
〃 (〃 〃) : جعل على الكتاب علامة .
〃 (〃 〃) : جعل القصار للثوب علما من طراز وغيره .
اعتلم (〃 〃) : البرق : لمع في العلم ، أي علا وظهر .
العَلَّامة (〃 〃) : سمة ، و— الفصل بين الارضين (علامة) ، و— شيء منصوب يهتدى به .
العُلَّامة (〃 〃) : ما يستدل به .
العلم (〃 〃) : العلامة والأثر ، و— المنارة ، و— الفصل بين الأرضين ، و— شيء ينصب في الطريق يهتدى به و— سيد القوم (أعلامهم) ، و— رسم الثوب ، و— رقمه ، و— الجبل الطويل ، و— الراية ، و— ما يعقد على الرمح (علامة) وفي كل ذلك معنى العلو ومن ثم الظهور)
العَلَماء (〃 〃) : الدرع (لظهورها)

ب) واذا كان الوزن « فَوِل » كان أصل اشتقاقه من ثنائي آخر ، وهو « لمْ » أي جمع . إذ من جملة الاشياء المجموعة المعارف ، وينجلي هذا المدلول في المزيد (ألم) فان أحد معانيه المعرفة ، اذ يقال (ألم بالمعنى)

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

عرفه ، وعليه فعلم مشتق من (لم) بزيادة العين .

عَلِم (لم) : عرف تيقن .

〃 (〃) : اتقن الامر أي عرفه عمليا .

〃 (〃) : أدرك الشيء ، فهمه .

علَّم (〃) : جعله يتعلم ، أي يلم بماهية الشيء .

أعلم (〃) : أخبر ، أي جعله يُلم بالخبر .

عالم (〃) : غالب في العلم ، أي في الالمام بالشيء .

تعلم (〃) : مطاوع علم .

اعتلم (〃) : علم الشيء ، ألم به .

استعلم (〃) : استخبر ، طلب الالمام بالخبر أو بالشيء .

العالِم (〃) : المتصف بالعلم ، الملم بالاشياء .

العُلاَّم (〃) : العالم جداً و — النسابة أي الملم بمعرفة الانساب .

العليم (〃) : العالم ، و — الله تعالى .

المعلم (〃) : الملهم للصواب والخير .

ت) ولهذا الفعل الثلاثي (علم) معان أخر تفترض اشتقاقه من عكل أو غل) الدال على الدخول أو الولوج او التغلغل في الشيء . من ذلك :

علَم (عَلْ ، غَلْ) شق شفته العليا ، أي أولج فيها السكين .

علم (〃) انشقت شفته العليا .

العَلاَّم (〃) لب عجم النبق ، وهو الداخل في أعماقه أي المتغلغل فيه .

العلام (〃) الباشق ، وهو الحاد النظر ، أي الداخل في أعماق الاشياء .

〃 (〃) الصقر مثله .

العُلَمه (〃 ...) الشق في الشفة العليا .

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

الاعلم (〃) ما بشفته العليا شق .

السريانية :

'lam ('lam لم ، أحاط) علم ، عرف .

'allem (〃) علم ، هذب ، مدح ، زين

'lem'ida 'ta 〃) حديث العلم ، قليل الخبرة .

(الحبشية)

'âlâmâ (عل) ، علم ، وسم ، ختم ، سجّل (كلها بمعنى وضع علامة)

ta'lâma (〃) ، رقم ، وقع ، وضع علامة .

ma'alam (لم) معلم .

***

« غَلم »

غلم مشتق من الثنائي (غل) ومعناه دخل أو ولج ، وهذه الدلالة تتسع في الناقص (غلى يغلي ، وغلا يغلو) ففي الاول يراد الغليان ، وهو أمر يفترض تداخل العناصر بعضها ببعض ، والثاني فيه نتيجة ذلك ، اي إن هذا التداخل ينشأ عنه النمو والارتفاع .

غلِم (عل ، غلا) غُلب شهوةً ، أي جاشت وغلت أمياله .

اغتلم (〃) غلم .

〃 (〃) الشراب ، اشتدت سورته اي غلت .

〃 (〃) امواج البحر ، اشتدت اي غلت .

الغلام (〃) الشاب البالغ ، اي الذي قد غلت فيه عناصر الشبوبية [1] ، فلذلك نما وطال .

---

(١) المجلة : لم نعثر على الشبوبية في معاجم اللغة بل جاء الشبوب والشبابيّة .

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net

الغُلام (〃) (مجازاً) الاجير . لان الاجراء يكونون عادةً من الشبان لقوتهم واقتدارهم على الشغل .

〃 (〃) (مجازاً) العبد . للسبب عينه .

الغيلم (〃) الشاب العريض المفرق ، الكثير الشعر أي البالغ النامي .

〃 (〃) منبع الماء في الآبار . لان فيه يكثر الماء فينمو فيتدفق .

غَلَن (〃) (النون زائدة) غلا .

غلا (〃) زاد الشيء ، ارتفع .

* * *

«السريانية»

lèm (علْ او غلْ) غلم ، قوي ، ضخم (كلها بمعنى الغلمان والنمو)

'allem (〃) أشب . قوي ، جدّد . خلّد . (لانه القوي يثبت خالداً)

'laymâ (〃) غلام بالغ ، شاب ، قوي . ضخم (صفات الشباب)

〃 (〃) (مجازاً) غلام ، خادم .

'alama (〃) فتي ، حدث ، جديد .

'layemta (〃) فتاة ، شابة .

* * *

العبرية :

'âlam (عل ، غل) خفي ، جُهل ، سُتر . اختفى ، هرب ، نُسي ، كان مجهولا غير أكيد . (كلها تدل على معنى الخفاء أو التواري ، أي الدخول أو الولوج)

'allem (〃) أخفي ، وارى ؛ أظلم (أخفي بالظلام) أسرّ (جعله سراً أي خفياً)

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

He ‘allem اختفى ، ابتعد ، تكوم (معنى الخفاء) .

‘êlem (غل ، غلى) : غلام ، شاب .

‘âlâmh (″) : شابة ، عذراء ، آنسة ، امرأة شابة .

* * *

« العالَم »

على رأينا أن أصوب اشتقاق لكلمة « عالم » أن تؤخذ من العبرية الدال فيها حرف âlam على الخفاء . والثلاثي مشتق من الثنائي al‘ أو âlal‘ العبري ويقابله في السريانية al‘ ولكليهما معنى الدخول ، لان الخفي والمستور هو الداخل دخولا يمنع رؤيته . والماثل لهذين الحرفين في العربية هو الثنائي « غل » الدال هو ايضا على الولوج ومن ثم على الخفاء .

١ً) اول معنى اذن للفظة (عالَم) هو معنى الزمان الخفي او المجهول ، اي الداخل في الغيب ، وهو الازلية ـ الأبدية .

٢ً) من باب التوسع ، اطلق على الزمان الذي نحن فيه ، اي الدهر .

٣ً) ثم اريد به الخلائق او الكائنات الموجودة في هذا الزمان ، او الكون على وجه الاطلاق .

٤ً) اخيراً يدل «العالم» على جمهور الناس ، والخلق كله ، وعلى كل صنف من اصنافه . ودونك صور لفظه في اللغات السامية :

العربية : عالَم .

السريانية : ‘almâ

العبرية : ‘ôlam

الحبشية : ‘âlam

أما الاكدية ، فالثلاثي الذي لامه ميم لا أثر له فيها ، انما ورد فيها الثنائي « عل » الصادر منه الناقص « علا » بمعنى ارتفع وصعد في سلم الزمان ، اي تقادم

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net
شبكة الألوكة www.alukah.net

عهده . من ذلك جاءت الالفاظ الآتية التي اصل الفا فيها عين ، وقد سقطت ، لانها حلقية ، فبقيت الهمزة عوضها Ullâti (علاتي) Ulla (علا) ، Ullani (علاني) ، وكلها تدل على الازمان الصاعدة ، البعيدة ، القديمة ، اي الدهور ، او الازلية — الابدية .

الاب ا . س . مرعي الدومنكي
من أساتذة المدرسة الكتابية والآثارية
في القدس الشريف

هدية مجمع اللغة العربية بالتعاون مع شبكة الألوكة
www.alukah.net